

1075 / 116-20 / 2013 / 1024

## MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

BKF  
2014 NOV 18.

Amely létrejött egyrészről

a **BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén utca 19-21.; cégjegyzékszám: Cg. 01-10-046840; adószám: 23028966-4-44; csoportazonosító szám: 17781372-5-44; számlavezető pénzügyintézet: OTP Bank Nyrt.; számlaszám: 11794008-20537135; képviseli: Mayer András divízióvezető-helyettes és dr. Pozsár Zsaklin szakterületi vezető), mint Megbízó (a továbbiakban: **Megbízó**),

másrészről

**Agroinvest Külkereskedő, Fővállalkozó és Szolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A.; Cg.: 01-10-041770, adószám: 10679988-2-43, bankszámlaszám: 10300002-20347769-00003285, képviseli: Fekete Balázs vezérigazgató) Megbízott (a továbbiakban: **Megbízott**),

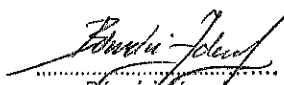

között (Megbízó és Megbízott a továbbiakban együttesen: Felek) alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

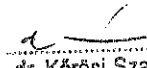

### 1. A szerződés létrejöttének előzményei

Megbízó, mint ajánlatkérő „**Tervezési szolgáltatások, mérnöki munkák és műszaki ellenőri szolgáltatások beszerzésére irányuló keretmegállapodásos eljárás indítása a BKK Zrt. és a BKK Közút Zrt., mint közös ajánlatkérők részére**” tárgyú közösségi értékhatárt elérő hirdetmény közzétételével indított nyílt keretmegállapodásos eljárást (TED: 2011/S 246-399707, eredményhirdetés dátuma: 2012. március 31.) folytatott le a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) szabályai szerint. A lefolytatott közbeszerzési keretmegállapodásos eljárás első része eredményeképpen a Megbízó és a Megbízott között keretmegállapodás jött létre (továbbiakban: KM). A KM aláírásának dátuma: 2012.04.11. A KM időbeli hatálya: a megkötést követő 36. hónap. A KM keretösszege: 3.500.000.000,- Ft + ÁFA, azaz hárommilliárd-ötszázmillió forint + ÁFA.

### 2. A szerződés tárgya

- 2.1. Jelen szerződés (a továbbiakban: Szerződés) a keretmegállapodásos eljárás XIII. - „Műszaki ellenőri szolgáltatások” elnevezésű - része eredményeképpen, a Megbízó - a KM tárgyát képező szolgáltatásokra vonatkozó - beszerzési igénye megvalósítására jött létre.
- 2.2. A Szerződés tárgya a Megbízó által a Kbt. 136/B. § (3) bekezdés b) pontja szerint – a verseny újbóli megnyitását követően – „**Budapest, III. kerület Kaszásdűlő HÉV állomás melletti P+R, B+R parkoló és csatlakozó gyalogátkelőhely építéséhez kapcsolódó műszaki ellenőri munkák**” tárgyában lefolytatott közbeszerzési eljárás ajánlati dokumentációjának műszaki leírásában (1. sz. melléklet) meghatározott feladatoknak Megbízott általi elvégzése, a Megbízott ajánlatában rögzítetteknek és a Megbízó utasításainak megfelelően, a Megbízottól elvárható kiemelt szakértelemmel, gondossággal.

  
Kőrösi-Szabó István  
2014.04.22. 

  
dr. Kőrösi-Szabó István  
2014.11.18. 

- 2.3. A Szerződéshez való közvetlen csatolás nélkül is a Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezik, a Szerződés 1. pontjában megjelölt KM, a keretmegállapodásos eljárás második szakaszában megküldött ajánlattételi felhívás, illetve Megbízott ajánlata.

### 3. A Szerződés teljesítése

- 3.1. A Szerződés 2.2. pontjában meghatározott projekt műszaki ellenőrzési feladatainak ellátása a Szerződés 1. sz. mellékletében meghatározott műszaki tartalommal és az abban meghatározott helyszíneken.
- 3.2. A Szerződés teljesítését és számlakiállítást az Agroinvest Külkereskedő, Fővállalkozó és Szolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság teljesíti.
- 3.3. Megbízott köteles az ajánlattételi felhívásban, valamint a Szerződés 1. sz. mellékletében meghatározott feladatokat, az ott meghatározott módon **2015. április 11. napjáig** teljesíteni. Megrendelő előteljesítést elfogad.
- 3.4. Megbízott a Szerződés 1. sz. mellékletében meghatározott helyszíneken és adott esetben a – 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19-21. - köteles a Szerződésben meghatározott feladatait ellátni.

### 4. Megbízási díj és kifizetése

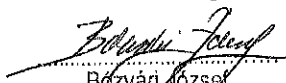

- 4.1. Megbízottat a Szerződés 2.1. pontjában, és Szerződés 1. számú mellékletében meghatározott feladat szerződésszerű, a kivitelezést követő forgalomba helyezési engedély kiadását követően a Megbízó által igazolt teljesítése esetén, a Kbt. 305.§-ában foglalt rendelkezéseknek, valamint a hatályos jogszabályoknak megfelelően kiállított és benyújtott számla ellenében összesen **nettó 613.819,50,- Ft + Áfa**, azaz **nettó hatszáztizenháromezer-nyolcszáztizenkilenc egész ötven forint + Általános Forgalmi Adó** megbízási díj (a továbbiakban: Megbízási díj) illeti meg.
- 4.2. Megbízó a 2. pontban megjelölt feladat elvégzését két (2) ütemben számolja el, ennek megfelelően a Megbízott az alábbiak szerint 2 db számla benyújtására jogosult, az alábbi ütemezés és összeg:
- 4.2.1. az 1. számú mellékletben – az utó-felülvizsgálat feladat kivételével - foglaltak, szerződésszerű, igazolt teljesítését követően a Megbízási díj 95%-a, azaz **nettó 583.128,525,- Ft + ÁFA**, azaz **nettó ötszáznyolcvanháromezer-egyszázhuszonnyolc egész ötszázhuszonötöted forint + Általános Forgalmi Adó** összegben;
- 4.2.2. az 1. számú mellékletben foglalt utó-felülvizsgálat feladat, szerződésszerű, igazolt teljesítését követően a Megbízási díj 5%-a, azaz **nettó 30.690,975,- Ft + ÁFA**, azaz **nettó harmincezer-hatszázkilencven egész kilencszázhetvenötöted forint + Általános Forgalmi Adó** összegben.
- 4.3. Megbízott a Szerződés alapján elvégzendő feladatokat a Megbízott árajánlatában (a továbbiakban: 2. sz. melléklet) meghatározott szerződéses áron teljesíti.
- 4.4. A Megbízási díj HUF-ban értendő és tartalmaz minden, a Megbízott tevékenységével összefüggő, azzal járó költséget, járulékot és díjat. Megbízott a Megbízási díjon felül



semmiféle további díjazásra nem jogosult. A Szerződés időtartama alatt a Megbízási díj mértéke nem változtatható.

- 4.5. Megbízott köteles a **"BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19-21.)"** nevére kiállított számlát a teljesítés dokumentált elismerésétől számított 8 napon belül a Megbízó részére eljuttatni. A számlához a Megbízó által aláírt, és a Kbt. 305. § (1) bekezdése szerint kiállított teljesítésigazolást, valamint a Kbt. 305. § meghatározott egyéb iratokat mellékelni kell. A számlán csak a KM hatálya alá tartozó szolgáltatások szerepelhetnek.
- 4.6. Vállalkozó köteles a számlát az adott teljesítés elismerésétől számított 8 napon belül a Megrendelő részére eljuttatni. A számlához a Megrendelő által aláírt teljesítésigazolást és a Kbt. 305. §-ában meghatározott egyéb iratokat mellékelni kell. A számlán csak a KM hatálya alá tartozó szolgáltatások szerepelhetnek.
- 4.7. Ha a Megrendelő részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával kapcsolatban, úgy a Megrendelő köteles a kifogásolt számlát a hiba megjelölésével visszajuttatni a Vállalkozóhoz. Ebben az esetben az átutalási határidőt a korrigált számla Megrendelő általi kézhezvételétől kell számítani.
- 4.8. Megbízó a fentiek, valamint a KM vonatkozó pontjai szerint kiállított és benyújtott számla ellenében az igazolt teljesítésére vonatkozó Megbízási díjat – figyelemmel a Kbt. 305. §-ban meghatározottakra – a Megbízott 10300002-20347769-00003285 számú bankszámlájára utalja át a számla Megbízó általi igazolt kézhezvételétől számított 15 napon belül.
- 4.9. A Megbízott előleget nem kérhet, Megbízó pedig előleget nem adhat.
- 4.10. A Megbízó késedelmes fizetése esetén a Megbízottnak jogában áll a Szerződés aláírásának napján hatályban lévő Ptk. szerinti késedelmi kamatot felszámítani.
- 4.11. Ha a Megbízó részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával kapcsolatban, úgy a Megbízó köteles a kifogásolt számlát a hiba megjelölésével visszajuttatni a Megbízottnak. Ebben az esetben az átutalási határidőt a korrigált és Megbízó által befogadott számla Megbízó általi dokumentált befogadásától számítandó.
- 4.12. Megbízó felhívja Megbízott figyelmét, hogy a Szerződés előzményeként lefolytatott közbeszerzési eljárás közvetlen megvalósításához kapcsolódóan megkötött valamennyi Szerződés esetében az alvállalkozóját (alvállalkozóit) tájékoztatnia kell arról, hogy a közöttük létrejött Szerződés és ennek teljesítése esetén a kifizetés az Adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 36/A. § rendelkezésének hatálya alá esik. Megbízó jelen pontban eleget tett azon tájékoztatási kötelezettségének, amely arra vonatkozik, hogy az Art. 36/A. §-ában foglaltakat (az abban meghatározott feltételek megvalósulása esetén) kötelesek a Felek alkalmazni (a Megbízó és Megbízott, illetve a Megbízott és alvállalkozók viszonylatában).

## 5. Szerződésszegésért való felelősség

- 5.1. Amennyiben Megbízott nem szerződésszerűen teljesíti a Szerződésben rögzített feladatokat, úgy Megbízó hibás teljesítési, amennyiben pedig késedelmesen teljesít, úgy késedelmi kötbér felszámítására jogosult, amelynek alapja a teljes nettó Megbízási díj. Tekintettel arra, hogy a Megbízó nem köti teljesítési biztosíték nyújtásához a

  
Báczvári Zoltán  
2014.04.22. 

  
dr. Körösi-Szabó István  
0417 

szerződéskötést, így meghiúsulási kötbér alkalmazására kerül sor figyelemmel a KM által előírt szabályokra.

- 5.2. Késedelmi kötbér mértéke: a késedelem 1-10. napja alatt napi 1%, a késedelem 11. napjától napi 2% mértékű. A késedelmi kötbér maximális mértéke 20%.
- 5.3. Hibás teljesítési kötbér mértéke: a hibás teljesítés 1-10. napja alatt napi 1%, a 11. napjától napi 2%. A hibás teljesítési kötbér maximális mértéke 20%.
- 5.4. A Megbízó 15 napon túli késedelem esetén, illetőleg Megbízó kétszeri hibás teljesítését követően jogosult a Szerződéstől elállni, amely esetben Megbízott a teljes nettó Megbízási díj 30%-nak megfelelő meghiúsulási kötbér fizetésére köteles. Ebben az esetben hibás teljesítési és késedelmi kötbér felszámítására nincs lehetőség. Amennyiben a határozott idő lejártá előtt Megbízó rendkívüli felmondása miatt, illetve Megbízott érdekkörébe eső egyéb okból szűnik meg Szerződés, Megbízott szintén köteles a jelen pontban meghatározott mértékű meghiúsulási kötbér fizetésére.
- 5.5. Megbízó jogosult az egyes kötbérek összegét a Megbízási díj összegéből visszatartani a Kbt. szabályainak betartása mellett.
- 5.6. Megbízott teljes kártérítési felelősséggel tartozik minden olyan kárért, amelyet a Szerződés teljesítésével összefüggésben, akár a Megbízott maga, akár alkalmazottja, illetve a teljesítésbe bevont alvállalkozó magatartása, mulasztása, illetve egyéb szerződésszegő tevékenysége következményeként a Megbízónak okozott.

## **6. Együttműködés, kapcsolattartás**

- 6.1. Felek a Szerződés teljesítése érdekében fokozott együttműködési kötelezettséget vállalnak, amelynek biztosítása érdekében kölcsönösen kijelölik azokat a személyeket, akik egymással folyamatos kapcsolatot tartanak.
- 6.2. Felek megállapodnak, hogy a Szerződés teljesítése során elsődlegesen írásban (e-mail, telefax, levél stb.) kommunikálnak egymással. Különösen érvényesül ez a kötelezettség a Megbízott által készített javaslatok, megbízói döntést igénylő kérdések, azok szakmai előkészítése, valamint a tájékoztatási kötelezettség körében. Amennyiben a döntés, intézkedés halaszthatatlan voltára, személyes jelenlétre vagy valamely más fontos körülményre tekintettel az írásbeli kommunikáció nem lehetséges vagy nem célszerű vagy nem gazdaságos, a Felek szóbeli közlése is hatályos. A szóbeli közlés tárgyát a Szerződés teljesítésére vonatkozó, valamint a jogosultságokat és kötelezettségeket lényegesen érintő esetben írásban is haladéktalanul rögzíteni kell.
- 6.3. A Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződésre vonatkozóan az alábbiakban megjelölt személyek útján tartják a kapcsolatot:

A Megbízó szakmai kapcsolattartója:

Név: Bózvári József  
Telefon: +36-70/390-3785  
E-mail: [jozsef.bozvari@bkk.hu](mailto:jozsef.bozvari@bkk.hu)

Megbízott kapcsolattartója:

Név: Horváth Róbert  
Telefon: +36-20/973-2780

Telefax: +36-1/209-5506  
E-mail: [horvath.robort@agroinvest.hu](mailto:horvath.robort@agroinvest.hu)

## 7. Alvállalkozó, titoktartás

- 7.1. A Szerződést a Kbt. 304. § (1) bekezdése alapján a nyertes ajánlattevőként szerződő félnek kell teljesítenie. A Szerződés teljesítésében csak az ajánlatban megjelölt 10% feletti alvállalkozó működhet közre, illetve köteles közreműködni a 10% alatti alvállalkozó, amennyiben alkalmasság igazolásában közreműködött. Megbízott tudomásul veszi, hogy ezen alvállalkozók listáját a KM 4. sz. melléklete tartalmazza. Ezen listán nem szereplő alvállalkozók igénybeviteléhez csak a Kbt. 304. § (3) bekezdésében meghatározottak fennállása esetén van lehetőség, a Megbízó külön írásbeli hozzájárulásával.
- 7.2. Megbízott az általa igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a szolgáltatást maga végezte volna. Megbízott az alvállalkozói felróható magatartása által Megbízónak okozott bármely kárért teljes felelősséggel tartozik.
- 7.3. Megbízottat, illetve minden alkalmazottját, illetve az általa a teljesítésbe bevont alvállalkozókat, egyéb közreműködőket titoktartási kötelezettség terheli a Szerződés teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott (vagy birtokukba került), illetve más módon megismert minden olyan, nem nyilvánosan hozzáférhető, illetve nem közérdekű adat, terv, információ, okmány, dokumentum tartalma vonatkozásában, amelynek nyilvánosságra hozatala a Megbízó hivatali, üzleti vagy egyéb titkait sértené. A titoktartási kötelezettség alól jogszabály felmentést adhat. A titoktartás a KM megszűnésétől számított 3 évig áll fenn.
- 7.4. Ezen rendelkezéseknek a megbízotti alkalmazottak, alvállalkozók, illetve egyéb közreműködők részéről történő megismertetése, betartatása, illetve a betartatásának ellenőrzése a Megbízott kötelessége, illetve felelőssége. A jogosulatlan nyilvánosságra hozatalból származó hátrányok elhárításához, illetve kiküszöböléséhez szükséges költségek – az esetleges titoksértésért fennálló felelősségen túl – a Megbízottat terhelik, kivéve, ha bizonyítja, hogy a titok megőrzése és megőriztetése tekintetében úgy járt el, ahogy az adott helyzetben általában elvárható.

## 8. Záró rendelkezések

- 8.1. A Szerződés csak a Kbt. 303. §-ban foglaltakra figyelemmel, az abban meghatározott feltételek szerint, kizárólag írásban módosítható.
- 8.2. A Szerződés megszűnik:
- 8.2.1. Felek Szerződésszerű teljesítése esetén;
  - 8.2.2. rendes felmondással 30 napos felmondási határidővel
  - 8.2.3. Megbízó Szerződés 5.4. pont szerinti elállásával;
  - 8.2.4. rendkívüli felmondással valamelyik fél súlyos szerződésszegése esetén.
- 8.3. A Szerződés elválaszthatatlan részét képezik az alábbi mellékletek:
- 1. számú melléklet: Műszaki leírás
  - 2. számú melléklet: Megbízott árajánlata
  - 3. számú melléklet: Felhatalmazó levél beszédési megbízásra

- 8.4. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy mindent megtesznek annak érdekében, hogy békés úton rendezzék a Szerződéssel kapcsolatban, vagy azzal összefüggésben, annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkező vitát.
- 8.5. A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben, valamint bármely, a teljesítéssel kapcsolatos ellentmondás esetén a hivatkozott KM, illetve annak mellékletei, vonatkozó rendelkezései, továbbá a mindenkor hatályos jogszabályok - különös tekintettel a Ptk., valamint a Kbt. vonatkozó rendelkezéseire - irányadók. Szerződés a KM-ban meghatározottakkal ellentétes rendelkezéseket nem tartalmazhat.

Szerződés egymással megegyező – hat (6) számozott oldalból és három (3) álló – öt (5) eredeti példányban készült. Felek a Szerződésben foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat elfogadják, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag cégszerűen írják alá.

Budapest, 2014. .... „.....”

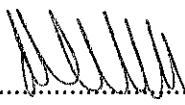
Budapest, 2014. .... 05. .... 28. ....”

**Megbízó**



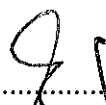
.....  
Mayer András  
divízióvezető-helyettes

**BKK Budapesti Közlekedési Központ  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság**



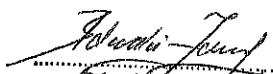

.....  
dr. Pozsár Zsaklin  
szakterületi vezető

**Megbízott**







.....  
Fekete Balázs  
vezérigazgató

**Agroinvest Külkereskedő, Fővállalkozó  
és Szolgáltató Zártkörűen Működő  
Részvénytársaság**

  
.....  
Bózsai József  
2014. 04. 22. 

fa

  
.....  
dr. Günther Balázs  
04.18. 

  
.....  
dr. Kőrösi-Szabó István  
04.18. 

6  


## Műszaki leírás

### **Műszaki ellenőri feladatok ellátása a „Budapest, III. kerület Kaszásdűlő HÉV állomás melletti P+R, B+R parkoló és csatlakozó gyalogátkelőhely építése” c. projekt során**

#### Műszaki ellenőr feladatai:

##### Általános feladat meghatározás

Megbízó által lebonyolított közlekedésfejlesztési projektek kivitelezése során a műszaki ellenőri feladatok ellátása, vagyis a jogszabályoknak, előírásoknak történő megfelelésség mellett az építkezés minőségének a vizsgálata. A műszaki ellenőr feladata az építőipari kivitelezési tevékenység teljes folyamatában elősegíteni és ellenőrizni a vonatkozó jogszabályok, hatósági előírások, szabványok, szerződések és a kivitelezési dokumentáció betartását, valamint a kivitelezés során felmerülő problémákra megoldási javaslatot adni. A műszaki ellenőrzés keretében elvégzendő feladatok körét a Kivitelezési kódex és az Építési törvény határozza meg.

##### Részletes feladat meghatározás

- A tervdokumentáció felülvizsgálata, a tervek műszaki és mennyiségi felülvizsgálata, véleményezése.
- Folyamatosan figyelemmel kíséri a kivitelezést végző vállalkozó tényleges előrehaladását, valamint ellenőrzi, hogy a teljesítés időbeli, pénzügyi előrehaladása megfelel-e a szerződésnek;
- Kapcsolatot tart a BKK-val és a vállalkozóval továbbá a kivitelezéssel esetlegesen érintett egyéb létesítmények kezelőivel, üzemeltetőivel;
- Közreműködik a felmerült építési akadályok, problémák elhárításában;
- Szakmai támogatást nyújt a BKK döntéseinek meghozatalában, az alábbi körben:
- minden eltérésre, módosításra vonatkozó vállalkozói javaslatot saját véleményének kialakítását megelőzően megvizsgál annak jogszabályszerűsége, határidőre (ütemezésre), szerződéses árra és költségekre, valamint a műszaki megvalósíthatóságra és a minőségre gyakorolt hatása szempontjából,
- felülvizsgálja a vállalkozó által a megvalósítással kapcsolatban elkészített dokumentumokat, véleményezi; vizsgálja azoknak a Megbízó követelményeivel, a hozzájárulásokkal, és a kivitelezés során betartandó szabályokkal, jogszabályokkal, szabványokkal és a műszaki előírásokkal való összhangját, megfelelésség esetén kiadja a hozzájárulását. Amennyiben a Szolgáltató úgy ítéli meg, hogy a szakszerűség, a vonatkozó jogszabályok, előírások és szabványok rendelkezéseinek, a Megbízó érdekeinek érvényesülése, vagy a megvalósítás hatékonyabb szolgálata érdekében azok tartalmát módosítani szükséges, akkor a módosítással kapcsolatban egyeztetést kezdeményez a Megbízóval és a vállalkozóval, majd a módosítással kapcsolatosan javaslatot tesz a Megbízónak,
- amennyiben a vállalkozóval kötött szerződés értelmében az ajánlatban megjelöltekön kívüli alvállalkozók közreműködő általi igénybeviteléhez a Megbízó hozzájárulására van szükség, akkor a vállalkozó által igénybe venni kívánt szállítók, alvállalkozók alkalmasságát és

megfelelőségét előzetesen megvizsgálja és az elfogadásukra vonatkozóan javaslatot tesz a Megbízónak,

- amennyiben a kivitelezés során a kiviteli tervek módosítását szükségessé tevő körülményről szerez tudomást, akkor arról a Megbízót haladéktalanul értesíti, és 5 napon belül javaslatot tesz a szükséges termódosításokra, az áttervezésre, az újratervezésre. Amennyiben a Megbízó a javaslatot elfogadja, vagy egyébként a tervek módosítására, és azok átterveztetésére vagy újraterveztetésre utasítja a Szolgáltatót, akkor Szolgáltató a tervezővel, a közreműködővel szemben eljár, a termódosításra, az áttervezésre, illetőleg az újratervezésre vonatkozó részletes javaslatot 5 napon belül kidolgozza, majd ellenőrzi a módosítások végrehajtását,
- az előterjesztett pótmunka igényeket, a pótmunkák elvégzésére vonatkozó költségvetést és az ütemezés pótmunkák miatti módosítását azok előterjesztését követően megvizsgálja azok minősítése, indokoltsága szempontjából, és javaslatot tesz a Megbízó felé.
- A kivitelezés során kooperációs értekezleteket tart, illetve azokon részt vesz, azokról emlékeztetőt készít;
- Koordinálja a térségben folyó egyéb beruházásokkal történő összehangolását;
- Ellenőrzi a hulladékkezelési előírások betartását és az azokkal kapcsolatos dokumentumok teljes körűségét;
- Összehívja és lefolytatja a munkaterület átadás-átvételi, a műszaki átadás-átvételi és az utó felülvizsgálati eljárásokat azokról jegyzőkönyvet készít;
- Ellenőrzi a vállalkozó által a Közútkezeléshez kapcsolódó fejlesztési feladattal összefüggésben rendelkezésre bocsátott, illetőleg bocsátandó biztosítások, biztosítékok, szerződést biztosító mellékkötelezettségek megfelelőségét, meglétét és folyamatos érvényben tartását, valamint a biztosítékok terhére történő szavatossági és jótállási kötelezettségek teljesítését;
- Ellenőrzi a vállalkozó részére történő (rész) kifizetések teljesítését megelőzően benyújtott dokumentumok, igazolások teljességét, formai és tartalmi megfelelőségét, különös tekintettel azok valósággal való megegyezőségére;
- Ellenőrzi a vállalkozó által benyújtott teljesítésigazolások, számlák formai és tartalmi megfelelőségét, felülvizsgálja azok tárgyának megvalósításával kapcsolatban benyújtott számlákat és mellékleteiket, és megfelelőség esetén Megbízó számára való továbbítására „kifizethető” megjegyzéssel látja el azokat;
- Eseti jelentéseket készít a Megbízó által megkívánt tartalommal;
- Közreműködik a kivitelezéssel kapcsolatos sajtóanyag és fotódokumentáció összeállításában;
- Előkészíti és kitölti a Beruházás aktiválásához szükséges dokumentumokat (pl.: kataszteri lapok kitöltése vagy adatszolgáltatás kataszteri elszámoláshoz [hrszenkénti bontásban]; stb.);
- A Beruházás megvalósítása során felmerülő kommunikációs tevékenységekben együttműködik a Megbízóval és részt vesz a tájékoztatási munkában.
- A műszaki ellenőri feladatok tekintetében a Szolgáltató az alábbi tevékenységeket látja el:
- Felülvizsgálja a Megbízó által átadásra kerülő engedélyeket, kezelői hozzájárulásokat, üzemeltetői jóváhagyásokat, és felügyeli a hiányzó/időközben lejárt hozzájárulások és jóváhagyások beszerzését;
- Ellenőrzi a vállalkozó által a munkaterület átadása során átadandó állapotfelmérést, valamint



- az annak során keletkezett dokumentumokat;
- Felülvizsgálja a vállalkozó mintavételi és megfelelőség igazolási tervét, valamint a technológiai utasításokat és megfelelőség esetén jóváhagyja azokat;
  - A helyszínen ellenőrzi az építés-kivitelezési tevékenységet, azt, hogy a kiviteli tervek szerint történik-e a munkavégzés. Vizsgálja a kivitelezés műszaki-minőségi színvonalát, különös tekintettel a Megbízó követelményeire, az érvényben lévő jogszabályokra, műszaki és szakmai követelményekre, előírásokra;
  - Ellenőrzi a kitzési alappontok és az építmény kitzésének helyességét, szükség esetén ellenőrzi a talajmechanikai, környezetvédelmi és egyéb felmérések, vizsgálatok megtörténtét;
  - Folyamatosan figyelemmel kíséri a vállalkozó minőségbiztosítási rendszerének működtetését, és szükség esetén intézkedik annak érdekében, hogy a vállalkozó az építési munkákhoz valóban hatékony minőségbiztosítási eljárást tartson fenn;
  - A helyszínen ellenőrzi az építési folyamatot, az anyagokat, a berendezések állapotát, a munkavégzés szakszerűségét;
  - A helyszínen ellenőrzi a jóváhagyott ideiglenes forgalomtechnikai terv szerinti kialakítást;
  - Vizsgálja a minőségügyi mérésekben közreműködő laboratóriumok akkreditációjának megfelelőségét, majd javaslatot tesz Megbízó felé azok elfogadására vonatkozóan;
  - Ellenőrzi, hogy a közreműködők betartják-e az előírásokban, hozzájárulásokban foglaltakat és elvégzik-e vagy elvégeztetik-e a szükséges ellenőrzéseket, méréseket;
  - Ellenőrzi, hogy a vállalkozó, illetőleg a nevében eljáró személyek a jogszabályi előírásoknak megfelelően vezetik-e az építési naplót;
  - Amennyiben azt észleli, hogy a vállalkozó a kivitelezés során megsérti a jogszabályi előírásokat, a szakmai szabályokat, vagy egyébként szakszerűtlen munkavégzést tapasztal, akkor a szabálytalan munkavégzés folytatását azonnali hatállyal felfüggeszti és az intézkedéséről és az intézkedésre vonatkozó javaslatáról a Megbízót haladéktalanul tájékoztatja;
  - Feladatát képezi az építési napló ellenőrzés, bejegyzések készítése, a bejegyzések és egyéb jegyzőkönyvek ellenjegyzése, illetőleg észrevételezése, továbbá a hibáknak, a hiányosságoknak, eltéréseknek az építési naplóban való feltüntetése;
  - Részt vesz a Megbízó, vagy az illetékes hatóság által kezdeményezett munkavédelmi, munkaügyi ellenőrzéseken, annak eredményéről a Megbízót tájékoztatja;
  - Időszakonként ellenőrzi a tűzvédelmi rendelkezések, a Tűzvédelmi Szabályzat betartását;
  - A munkák eltakarása előtt ellenőrzi az elvégzett munka, a beépítésre, eltakarásra kerülő anyagok mennyiségét és minőségét, azok vállalkozói dokumentáltságát, megfelelőség esetén az építési naplóban megadja az eltakarási engedélyt;
  - Amennyiben az eltakart anyagok, munkarészek hibáját, hiányosságát észleli, az eltakarást megtiltja, és felszólítja a munka elvégzéséért felelős vállalkozót a hiba, hiányosság kijavítására;
  - Megvizsgálja, hogy a beépíteni szándékozott anyagok a Megbízó követelményeivel, a tervekkel és a kivitelezés során betartandó szabványokkal, műszaki előírásokkal összhangban vannak-e, és rendelkeznek-e a szükséges építőipari műszaki engedéllyel, vagy CE jelzéssel;
  - A készre jelentés esetén ellenőrzi, hogy a „készre jelentett” építmény adott szakasza

- alkalmas-e az átadás-átvételi eljárás megkezdésére, illetőleg birtokbavételre;
- Az átadás-átvétel során ellenőrzi a munka vagy munkarész mennyiségét és minőségét, az esetleges eltéréseket, kifogásokat tartalmazó megállapításokat rögzíti az építési naplóban és a műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben;
  - Felügyeli a megvalósulási tervek elkészítését, ellenőrzi, hogy a tervek az építmény megvalósult állapotának megfelelnek-e. Szükség esetén észrevételeket tesz, illetve közreműködik a megvalósulási tervek elfogadásában;
  - Közreműködik a műszaki átadás-átvételi eljárások lebonyolításában, illetve az átadás-átvételi dokumentációk ellenőrzésében és javaslatot tesz az átvételről a Megbízó részére;
  - Elkészíti a munkák befejezéséhez szükséges feladatok jegyzékét, a hiba és hiányjegyzéket bármely igazolás kiadása előtt;
  - Elkészíti az átadás-átvételi, hiánypótlási, befejezési igazolásokat a vállalkozási szerződésekkel összhangban;
  - Összehívja és lebonyolítja az utó-felülvizsgálati eljárást és arról jegyzőkönyvet készít. Az utó-felülvizsgálati eljárás során ismételten ellenőrzi az elvégzett munka, a beépített anyagok minőségét, a létrejött építmény állapotát, és szükség esetén kijavíttatja és leellenőrzi az utó felülvizsgálati eljárásán feltárt hibákat.

Az építési beruházás ismertetése:

Műszaki ellenőri feladatok ellátása a „**Budapest, III. kerület Kaszásdűlő HÉV állomás melletti P+R, B+R parkoló és csatlakozó gyalogátkelőhely építése**” c. projekt kivitelezése során az építési munkákkal kapcsolatos:

40 férőhelyes P+R parkoló építése, 10 férőhelyes B+R parkoló építése, 500m<sup>2</sup> aszfaltozott járda építése, gyalogos és kerékpáros átvezetés építése HÉV vágányon, 6db térfigyelő kamera telepítése, 1db közvilágítási lámpaoszlop és lámpakar elhelyezése, 16db közvilágítási lámpatest elhelyezése, kerékpáros és gyalogos átvezetés burkolati jeleinek felfestése 35m útpályán, 30m<sup>2</sup> járdasziget bontás és átépítése.

2. sz. melléklet

Ajánlattevő(k) neve: AGROINVEST Zrt.

Ajánlattevő(k) székhelye: 1119 Budapest, Fehérvári út 84/a.

---

„Budapest, III. kerület Kaszásdűlő HÉV állomás melletti P+R, B+R parkoló és csatlakozó  
gyalogátkelőhely építéséhez kapcsolódó műszaki ellenőri munkák”  
tárgyú közbeszerzési eljárás

AJÁNLAT

A

TARTALOMJEGYZÉK  
(beadandó iratok jegyzéke)

Melléklet	Megnevezés és tartalmi formai követelményei	Oldal szám
1. sz.	Célcsoport	3
2. sz.	Ajánlattevői nyilatkozat	4
3. sz.	Ajánlati ártáblázat	6
4. sz.	Aláírási címpéldány/ aláírás - minta	7

Az ajánlat 7 folyamatosan számozott oldalt tartalmaz.

## FELOLVASÓ LAP

„Budapest, III. kerület Kaszásdűlő HÉV állomás melletti P+R, B+R parkoló és csatlakozó gyalogátkelőhely építéséhez kapcsolódó műszaki ellenőri munkák”

Keretmegállapodás tárgya: „Műszaki ellenőri szolgáltatások”

### I. Ajánlattevő(k) adatai:

1. Ajánlattevő neve, székhelye: AGROINVEST Zrt.  
1119 Budapest, Fehérvári út 84/a.


II. Azon elérhetőség, amelyre a közös Ajánlattevők a kapcsolattartás során a hivatalos tájékoztatásokat kéri megküldeni az eljárás során.:

kapcsolattartó neve \*: Horváth Róbert  
telefon szám \*: +36/20/9732780  
telefax szám \*: 1/209/5506  
e-mail cím \*: horvath.robort@agroinvest.hu

Műszaki ellenőri szolgáltatás értéke összesen (nettó Ft.):	613 819,50 Ft +ÁFA
---	--------------------

Budapest, 2014. március (hó) 28 (nap)

AGROINVEST Zrt.  
Külföldkereskedő, Földművelésügyi és Szolgáltatási Zrt.  
1119 Budapest, Fehérvári út 84/a

  
Szendrői György  
igazgatósági tag

A Felolvasólapon az Ajánlati ártáblázat forintban kifejezett végösszegét kell feltüntetni, pozitív, arab számokban, nem egész szám esetén két tizedesjegyre kerekítve.

Közös ajánlat esetén a nyilatkozatot az Ajánlattevők mindegyike által cégszerűen aláírva kell benyújtani, vagy a felhívás 18. pontja szerint.

## AJÁNLATTEVŐI NYILATKOZAT

1. Alulírott Szendrői György (név) az Ajánlattevő AGROINVEST Zrt. (1119 Budapest, Fehérvári út 84/a.) (cégnév) nevében nyilatkozom, hogy a „*Budapest, III. kerület Kaszásdűlő HÉV állomás melletti P+R, B+R parkoló és csatlakozó gyalogátkelőhely építéséhez kapcsolódó műszaki ellenőri munkák*” tárgyában indított közbeszerzési eljárásban AGROINVEST Zrt. (cégnév) Ajánlattevő/ közös Ajánlattevő részt kíván venni és ajánlatot tesz.

2. Az ajánlattételi felhívás és dokumentációt, a szerződéstervezetet, valamint a műszaki leírást megvizsgáltam, és az azokban közölt feltételeket – a határidőket is beleértve - elfogadom. Vállalom, hogy az ajánlattételi határidő lejártától számított 80 napig terjedő időszakra fenntartom az ajánlatot és az addig rám nézve kötelező érvényű, valamint ezen időszak lejárta előtt bármikor elfogadható.

3. Kijelentem, hogy ajánlatot teszek az ajánlattételi felhívásban rögzített feltételeknek megfelelő teljesítésre az alábbiakban foglaltak alapulvételével.

4. Kijelentem, hogy az ajánlat elfogadása esetén a jelen ajánlat tartalma, valamint az ajánlattételi felhívás szerint elkészített szerződést, az ajánlattételi felhívásban meghatározott időpontban aláírom.

5. Nyilatkozom, hogy az ajánlattételi felhívásban közölt feltételeket, a szerződéstervezetet elfogadom, vállalom, hogy nyertességem esetén a szerződést az ajánlatban megajánlott ellenszolgáltatás, valamint az ajánlat többi része szerint, szerződésszerűen teljesítem.

6. Nyilatkozom, hogy az ajánlattétel előtt a műszaki leírást áttanulmányoztam, az abban foglalt feladatokat, Ajánlatkérői előírásokat megértettem.

7. Kijelentjük, hogy a szerződésben meghatározott teljesítést és számlakiállítást az AGROINVEST Zrt. végzi.

8. Kijelentem, hogy az ajánlat valós információkat tartalmaz. Nyilatkozom, hogy az ajánlat megfelel a felhívásban meghatározott követelményeknek.

9. Nyilatkozom, hogy a közbeszerzési eljárás szerződés tervezetét elfogadom.

10. A Kbt. 71. § (1) bekezdése alapján megjelöljük az alábbi adatokat, figyelemmel arra, hogy az alkalmasság igazolása a keretmegállapodásos eljárás első részében megtörtént:

**71. § (1) Az ajánlatban meg kell jelölni**

a) a közbeszerzésnek azt a részét (részeit), amelynek teljesítéséhez az Ajánlattevő a közbeszerzés értékének tíz százalékát meg nem haladó mértékben alvállalkozót vesz igénybe,

b) az Ajánlattevő által a szerződés teljesítéséhez a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozókat, valamint a közbeszerzésnek azt a részét (részeit) és százalékos arányát, amelynek teljesítésében a megjelölt alvállalkozók közre fognak működni,

a) A közbeszerzés értékének 10 %-át meg nem haladó mértékben alvállalkozó(ka)t

igen / nem\*

~~kívánunk bevonni.~~

~~Igen válasz esetén a közbeszerzés azon része (részei), amelynek teljesítéséhez tíz százalékát meg nem haladó mértékben alvállalkozót kívánunk igénybe venni.~~

b) A közbeszerzés értékének 10 %-át meghaladó mértékben alvállalkozó(ka)t

igen / nem\*

kívánunk igénybe venni

~~Igen válasz esetén az alvállalkozó(k) neve, székhelye, valamint a közbeszerzésnek az a része (részei) és százalékos aránya, amelynek teljesítésében a megjelölt alvállalkozók közre fognak működni.~~

Budapest, 2014. március 28.

AGROINVEST  
Külföldi Kereskedő, Fővállalkozó  
és Szolgáltató Zrt.  
1119 B. Sándor F. Kőrösi út 84/a.

.....  
Szendrői György  
igazgatósági tag

\*A megfelelő aláhúzendő.


Ajánlati ártáblázat

Alulírott Szendrői György (név) az Ajánlattevő AGROINVEST Zrt. (1119 Budapest, Fehérvári út 84/a.) (cégnév) nevében nyilatkozom, hogy a „*Budapest, III. kerület Kaszásdűlő HÉV állomás melletti P+R, B+R parkoló és csatlakozó gyalogátkelőhely építéséhez kapcsolódó műszaki ellenőri munkák*” tárgyában indított közbeszerzési eljárásban az alábbi vállalási árat tesszük.

Projekt megnevezés	Építési beruházás becsült értéke (nettó Ft)	Ajánlati ár (%- ban kifejezve, az építési beruházás becsült értékének alapul vételével)
<i>Budapest, III. kerület Kaszásdűlő HÉV állomás melletti P+R, B+R parkoló és csatlakozó gyalogátkelőhely építése</i>	115.815.000,- Ft.	0,53 %
Műszaki ellenőri szolgáltatás értéke összesen (nettó Ft.): (%-os ajánlati ár, szorozva az építési beruházás becsült értékével)		613 819,50 Ft

Budapest, 2014. március 28.

AGROINVEST  
Külföldkereskedő, Fővállalkozó  
és Szolgáltató Zrt.  
1119 Budapest, Fehérvári út 84/a.

  
Szendrői György  
igazgatósági tag



## ALÁÍRÁSI CÍMPÉLDÁNY

Alulírott Szendrői György Ödön (anyja neve: Hercz Ilona)

1222 Budapest, Promontor utca 10. szám alatti lakos, mint a(z)

Agroinvest Külföldkereskedő, Fővállalkozó és Szolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság

(rövidített név: AGROINVEST Zrt., székhely: 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A.)

igazgatósági tagja a társaságot akként jegyzem, hogy a társaság kézzel vagy géppel előírt, előnyomott

vagy előnyomtatott neve alá nevemet önállóan írom az alábbiak szerint:



Dr. Lipták Anikó közjegyzői iroda

1111 Budapest, Budafoki út 31.

Telefon: 466-7424

Ügyszám: 11033/H/71/2011

## TANÚSÍTVÁNY

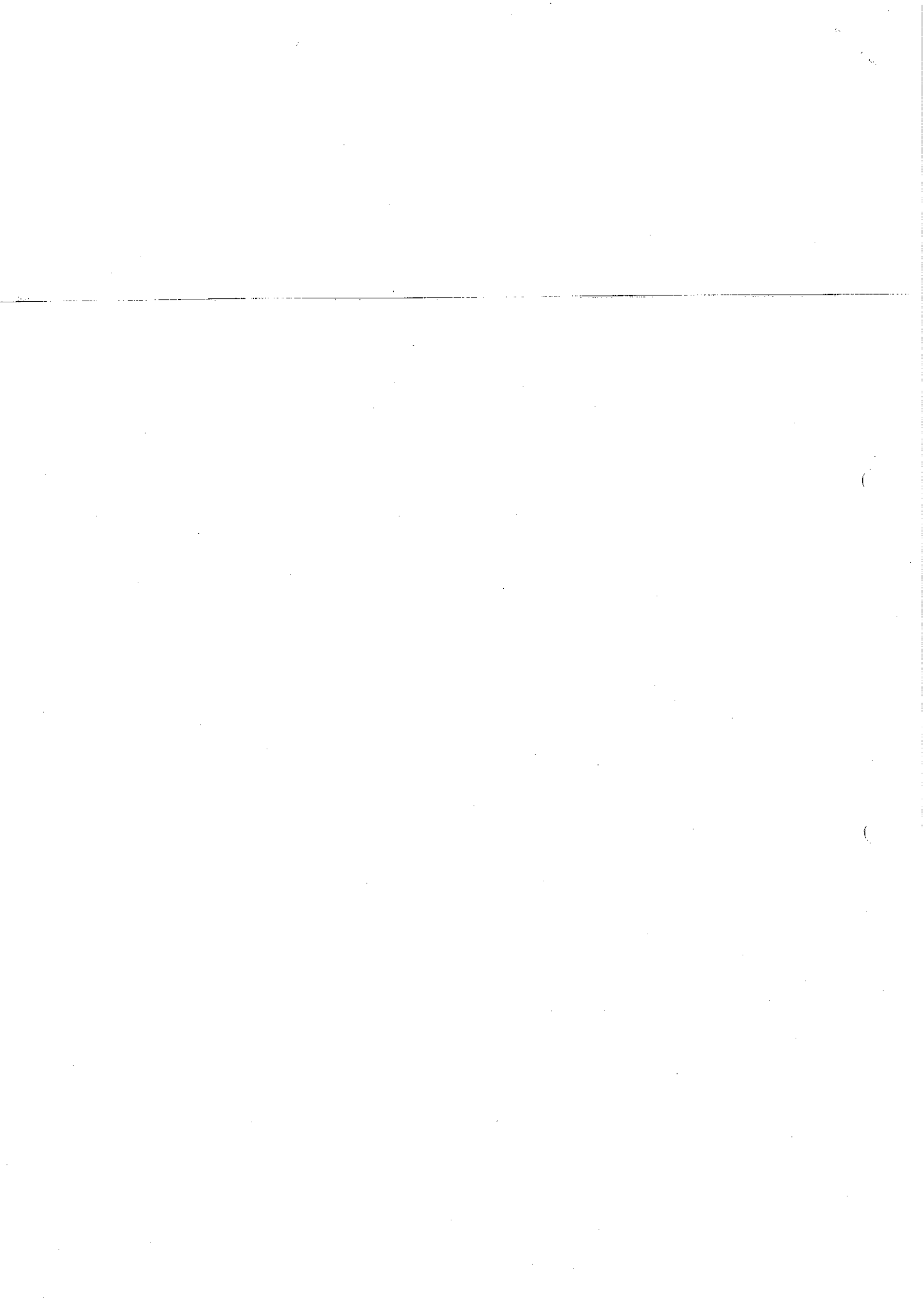
Alulírott dr. Sági Csaba, mint Dr. Lipták Anikó budapesti közjegyző mellett működő közjegyző-helyettes tanúsítom, hogy a fenti aláírási címpéldányt Szendrői György Ödön igazgatósági tag (született: Kőszeg, 1948. december 02., anyja neve: Hercz Ilona) 1222 Budapest, Promontor utca 10. szám alatti lakos, magyar állampolgár, aki személyazonosságát az AJ935473 számú személyazonosító igazolványával, lakcímét a 922482AL számú lakcímet igazoló hatósági igazolványával igazolta, előttem saját kezével írta alá.

Az Ügyfél tudomásul vette a közjegyzőkről szóló 1991. évi XLI. törvény 122. § (1)-(10) bekezdéseiben foglaltakról, vagyis a személyazonosság on-line ellenőrzéséről szóló tájékoztatást.

Kelt: Budapesten, 2011. (kettőezer-tizenegy) január hónap 13. (tizenharmadik) napján.

dr. Sági Csaba  
közjegyző-helyettes

7



## FELHATALMAZÓ LEVÉL

Tárgy: „Budapest, III. kerület Kaszásdűlő HÉV állomás melletti P+R, B+R parkoló és csatlakozó gyalogátkelőhely építéséhez kapcsolódó műszaki ellenőri munkák” című közbeszerzési eljáráshoz (BKF/K-12/2014) kapcsolódó beszedési megbízás

Tisztelt OTP Bank Nyrt.!

1051 Budapest, Bajcsy Zs. út 24.

Megbízom Önöket az alább megjelölt bankszámlánk terhére az alább megnevezett Kedvezményezett által benyújtandó beszedési megbízás(ok) teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	BKK Zrt., 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19-21.
Felhatalmazással érintett bankszámlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	11794008-20537135
Kedvezményezett neve:	Agroinvest Külkereskedő, Fővállalkozó és Szolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Kedvezményezett fizetési/ bankszámlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	10300002-20347769-00003285

**1. A felhatalmazás időtartama:**

2014.05.06–tól 2015.05.26-ig. A felhatalmazás időtartamának utolsó napján a felhatalmazó levél hatályát veszti.

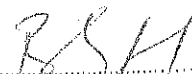



**2. A beszedési megbízáshoz a következő okirato(ka)t kell csatolni:**

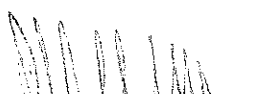
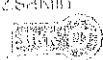
- vonatkozó Egyedi szerződés aláírt másolati példánya,
- vonatkozó számla másolatban,
- a BKK Zrt. részéről kiállított és aláírt teljesítési igazolás másolati példánya, melyben a BKK Zrt. a szerződésszerű teljesítést elismeri.

**3. További feltételek:**

- Beszedési megbízásonkénti felső értékhatár a teljesítés pénznemétől függően: a teljesítési igazoláson szereplő, BKK által fizetendő bruttó végösszeg
- A benyújtás időpontja: a teljesítési igazolás alapján kiállított számlán szereplő fizetési határidő napját követő munkanaptól
- Fedezethiány esetén a sorba állítás időtartama legfeljebb 0 nap.

Kelt, Budapest, 2014. 05. 10.

  
 Biborka Judit  
  
 Csonka Tamás  

  
 Fizető fél számlatulajdonos

  
 dr. Rózsav Zsuzsán  



A fellehatolmasb levelet a mai napon nyjltviseitokb veltik.

Budapest, 2014. mdyjs 14.

ERŐS NYEL  
Kovácsné Magyar Andrea Éva osztályvezető  
Erdész Nikolett számlavezető munkatárs